



UNDG MDG NETWORK

[Facilitator's Note: Welcome to the first phase of the 5th Annual ECOSOC AMR E-Discussion on Education: Closing the Gap. The e-discussion will be hosted by the UNDG MDG Net and is organized into three thematic phases: (i) quality in education; (ii) access to education, (iii) innovation in education; taking place from February 1-March 4 2011. To participate please respond to the message maintaining the original subject line. If you would like to receive only the keynote messages (moderator's message and each phase summary) instead of daily digests please email (mdg@undg.org with keynote in the subject) if you would like to unsubscribe please email mdg-net@groups.undp.org with unsubscribe in the subject). Background information can be found at the [2011 AMR E-discussion website.](#)]

2011 Annual Ministerial Review of United Nations Economic and Social Council E-discussion on *Education: Closing the Gap* First Phase Launch Message

Dear Colleagues,

I welcome you to the first phase of the 2011 e-discussion on Education Quality. The ultimate measure of any education system is not how many children and youth are in school, but what, and how well, they learn. Low learning achievements stems from many factors. Schools in many developing countries are in a poor state and qualified teachers are in short supply. By 2015 the poorest countries need to recruit some 1.9 million additional primary school teachers, including 1.2 million in sub-Saharan Africa, to create a good learning environment for all. More equitable teacher deployment is also vital: often the poorest regions and most disadvantaged schools have the fewest and least qualified teachers.

I hope this discussion will be an opportunity to put forward new ideas and recommendations in the crucial field of education quality.

To start the discussion, I invite you to reflect on the following two questions:

- 1. Given that the quality of teaching is critical to students' learning, how can the training and working conditions of teachers be improved in contexts with resource constraints?**
- 2. Which interventions are most effective for retaining secondary-age students in school by preparing them with a foundation for lifelong learning and for labour market participation?**

I look forward to your new thinking and ideas which will enrich the policy debate about education quality.

I greatly look forward to your active participation.

Dr. Mmantsetsa Marope
Director
Division for Basic to Higher Education and Learning

2011 Examen ministériel annuel du Conseil économique et social de l'ONU
Débat en ligne 2011 sur *L'éducation : réduire le déficit*
Message de lancement pour la première phase

Chers collègues,

Soyez les bienvenus à la première partie du débat en ligne 2011 sur la qualité de l'éducation. Le véritable indicateur d'un système éducatif, ce n'est pas le nombre d'enfants ou d'adolescents qui sont scolarisés, mais plutôt les connaissances qui sont proposées et la façon dont ils les acquièrent. Les faibles résultats d'apprentissage sont liés à plusieurs facteurs. Les écoles de nombreux pays en développement sont en piteux état et manquent d'enseignants qualifiés. Il faut que d'ici à 2015, les pays les plus pauvres recrutent environ 1,9 million d'enseignants supplémentaires dans le primaire, dont 1,2 million en Afrique subsaharienne, afin de créer un bon environnement d'apprentissage pour tous les enfants. Une répartition plus équitable des enseignants est également fondamentale : ce sont souvent les régions les plus pauvres et les écoles les plus désavantagées qui ont le moins d'enseignants et les enseignants les moins qualifiés.

J'espère que ce débat permettra de faire émerger de nouvelles idées et recommandations dans le domaine crucial de la qualité de l'éducation.

Pour engager le débat, je vous invite à réfléchir aux deux questions suivantes :

- 1. Étant donné l'importance capitale de la qualité de l'enseignement pour l'apprentissage des élèves, comment améliorer la formation et les conditions de travail des enseignants dans un contexte marqué par la restriction des ressources ?**
- 2. Quelles sont les interventions les plus efficaces pour maintenir les élèves du secondaire à l'école en leur donnant les bases d'un apprentissage tout au long de la vie et en les préparant à participer au marché du travail ?**

J'attends avec impatience vos réflexions et idées qui ne manqueront pas d'enrichir le débat sur la qualité de l'éducation.

Je compte sur votre participation active.

Dr. Mmantsetsa Marope
Directrice
Division pour la promotion de l'éducation de base et l'apprentissage

2011 Examen ministerial anual del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas
Debate en línea sobre la Educación: Cerrar la brecha.
Primera Fase del Mensaje Inaugural

Estimados colegas,

Les doy la bienvenida a la primera parte del debate sobre la calidad de la educación de 2011. El baremo definitivo de cualquier sistema educativo no es el número de niños y jóvenes que asisten a la escuela, sino el contenido de lo que aprenden y hasta qué punto lo aprenden bien. Los bajos resultados académicos tienen diversos orígenes. Las escuelas de muchos países en desarrollo se encuentran en mal estado y cuentan con pocos maestros competentes. De aquí a 2015 los países más pobres tendrán que contratar alrededor de 1,9 millones de docentes adicionales para la enseñanza primaria, comprendidos 1,2 millones en el África Subsahariana, con el fin de crear un contexto de aprendizaje apropiado para todos. También es fundamental lograr una distribución geográfica más equitativa de los docentes: con frecuencia las regiones más pobres y las escuelas más desfavorecidas tienen menos maestros y estos están menos preparados.

Espero que este debate brinde la oportunidad de plantear nuevas ideas y recomendaciones en este ámbito fundamental de la calidad de la educación.

Para comenzar el debate les invito a meditar sobre las dos preguntas siguientes:

1. Habida cuenta de que la calidad de la enseñanza es esencial para el aprendizaje, ¿cómo podemos mejorar las condiciones de formación y trabajo de los docentes en los contextos donde los recursos son limitados?

2. ¿Qué medidas son más eficaces para mantener en la escuela a los estudiantes de secundaria con miras a facilitarles una base para el aprendizaje a lo largo de toda una vida y la participación en el mercado laboral?

Espero con interés sus nuevas ideas, que enriquecerán el debate sobre las políticas relativas a la calidad de la educación.

Les agradezco de antemano su activa participación.

Dr. Mmantsetsa Marope
Directora
Division para la educación básica a superior y aprendizaje